

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2009, ch. 34 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 144, No 1 (2010-01-06)

N

Nations Unies, Loi sur les **— L.R. (1985), ch. U-2** *(United Nations Act)*

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5,
par. 25(2))

art. 3, 2001, ch. 41, art. 112
EEV, 2001, ch. 41, art. 112 en vigueur 24.12.2001 *voir*
TR/2002-16

New Westminster, Loi de 1955 sur les prêts **aux commissaires du havre de** **— 1955, ch. 38** *(New Westminster Harbour Commissioners Loan Act)*

New Westminster, Remboursements aux **commissaires du Havre — 1948, ch. 10** *(New Westminster Harbour Commissioners Refunding Act)*

Nid-de-Corbeau, Loi du — 1897, ch. 5 *(Crow's Nest Pass Agreement Act)*

1922, ch. 41, abrogé, 1925, ch. 52, art. 1
disposition générale, 1980-81-82-83, ch. 168, art. 65

Normes de consommation de carburant des **véhicules automobiles, Loi sur les** **— L.R. (1985), ch. M-9** *(Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act)*

Le ministre des Transports

art. 3, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)
art. 14, 2002, ch. 8, al. 182(1)*z*) et al. 183(1)*n*)
art. 27, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)
art. 29, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 10(F)
art. 36, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110; 2002, ch. 7,
art. 208
art. 38, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)
art. 39, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, L.R., ch. M-9, la loi, à l'exception des art. 3, 5 et 11 à
16, en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-109; art. 3, 5 et
11 à 16 en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-110

EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110 en vigueur
01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir*
TR/95-10
EEV, 2002, ch. 7, art. 208 en vigueur 01.04.2003 *voir*
TR/2003-48
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir*
TR/2003-109

Normes de fabrication du drapeau national du **Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-9** *(National Flag of Canada Manufacturing Standards Act)*

Normes des prestations de pensions, Loi sur **les — L.R. (1985), ch. P-7** *(Pension Benefits Standards Act)*

LOI ABROGÉE ch. 32 (2^e suppl.), art. 42 en vigueur
01.01.87

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 **sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2^e suppl.)** *(Pension Benefits Standards Act)*

Le ministre des Finances

art. 2, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 38; 1998, ch. 12, art. 1;
2000, ch. 12, art. 254; 2001, ch. 34, art. 66
art. 3, 2000, ch. 12, art. 255
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120; 1999, ch. 28,
art. 172, ch. 31, art. 244(F); 2002, ch. 7, art. 226
art. 5, 1998, ch. 12, art. 2 et 3
art. 6, 1998, ch. 12, art. 4
art. 7, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.3, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.4, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.5, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 8, 1998, ch. 12, art. 6
art. 9, 1998, ch. 12, art. 7 et 8
art. 9.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9
art. 9.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2001, ch. 34, art. 67(F)
art. 10, 1998, ch. 12, art. 10
art. 10.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10
art. 10.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10

N

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2e suppl.) (suite)

art. 11, 1998, ch. 12, art. 10
art. 11.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10
art. 12, 1998, ch. 12, art. 11 et 12
art. 13, 1998, ch. 12, art. 13
art. 16.1, ajouté, 2007, ch. 35, art. 141
art. 17, 2001, ch. 34, art. 68(F)
art. 18, 1998, ch. 12, art. 14; 2000, ch. 12, art. 256, al. 263a); 2001, ch. 34, art. 69(F)
art. 20, 2001, ch. 34, art. 70(F)
art. 21, 2001, ch. 34, art. 71(F)
art. 22, 2000, ch. 12, al. 263b), c)
art. 23, 1998, ch. 12, art. 15; 2000, ch. 12, art. 257, al. 264a) à c); 2001, ch. 34, art. 72(F)
art. 24, 2000, ch. 12, art. 258
art. 25, 2000, ch. 12, art. 259; 2001, ch. 34, art. 73(F)
art. 26, 1995, ch. 17, art. 61; 1998, ch. 12, art. 16; 1999, ch. 31, art. 175(F); 2000, ch. 12, al. 264d); 2001, ch. 34, art. 74(F)
art. 27, 2000, ch. 12, art. 260
art. 28, 1998, ch. 12, art. 17; 2000, ch. 12, al. 263d); 2001, ch. 34, art. 75
art. 29, 1998, ch. 12, art. 18; 2000, ch. 12, art. 261
art. 29.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 19
art. 32, 1998, ch. 12, art. 20
art. 33, 1998, ch. 12, art. 21
art. 33.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22
art. 33.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22
art. 34, 1998, ch. 12, art. 23; 2003, ch. 22, al. 225z.16)(A)
art. 36, 2000, ch. 12, art. 262
art. 37.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 24
art. 38, 1998, ch. 12, art. 25; 2001, ch. 9, art. 583
art. 39, 1998, ch. 12, art. 26; 2001, ch. 34, art. 76; 2007, ch. 35, art. 142
art. 41, 2001, ch. 34, art. 77
dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (2e suppl.), art. 43-45
EEV, L.R., ch. 32 (2e suppl.), loi en vigueur 01.01.87 voir art. 46
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 38 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
EEV, 1995, ch. 17, art. 61 en vigueur à la sanction 22.06.95
EEV, 1998, ch. 12,
—la Loi, à l'exception du par. 1(4) et de l'art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.10.98 voir TR-98-96
—par. 1(4) et art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.04.99 voir TR/98-96
EEV, 1999, ch. 28, art. 172 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
EEV, 1999, ch. 31, art. 175 et 244 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2000, ch. 12, art. 254 à 264 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 9, art. 583 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

EEV, 2001, ch. 34, art. 66 à 77 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2002, ch. 7, art. 226 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2007, ch. 35, Partie 7 (art. 141 et 142) en vigueur 31.03.2009 voir TR/2009-25

Normes des produits agricoles canadiens, Loi sur les — L.R. (1985), ch. A-7

(*Agricultural Products Standards Act, Canada*)

LOI ABROGÉE ch. 20 (4e suppl.), art. 42 en vigueur 07.07.88

North-Fraser, Commissaires du Havre de

(*North Fraser Harbour Commissioners*)

1913, ch. 162; 1931, ch. 41; 1948, ch. 19; 1951 (2e sess.), ch. 17
ABROGÉ, voir C.R.C., ch. 908

Northern Alberta Railways

(*Northern Alberta Railways*)

1929, ch. 48; 1931, ch. 10

Northumberland, détroit de voir Ouvrage de franchissement du détroit de
Northumberland, Loi sur l'

(*Northumberland Strait Crossing Act*)

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28

(*Nunavut Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 2, 1998, ch. 15, art. 1
art. 10, 1999, ch. 3, art. 1
art. 14, 1998, ch. 15, art. 2
art. 15, 1998, ch. 15, art. 3
art. 29, 1998, ch. 15, art. 4
art. 29.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 4
art. 30, 1998, ch. 15, art. 4
art. 31, 1998, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 3, art. 2
art. 32, 1999, ch. 3, art. 3; 2002, ch. 7, art. 222
art. 33, 1999, ch. 3, art. 4
art. 34, 1999, ch. 3, art. 5
art. 35, 1999, ch. 3, art. 6

N

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

art. 36, 1998, ch. 15, art. 6**partie II :****art. 38**, 1998, ch. 15, art. 7**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 8**art. 50.1**, 1998, ch. 15, art. 9**partie III**, (art. 53 à 69), cesse d'avoir effet le 1^{er} juillet, 1999 *voir* 1993, ch. 28, art. 69**art. 53**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 10**art. 55**, 1998, ch. 15, al. 42a)**art. 56**, 1998, ch. 15, al. 42b)**art. 58**, 1998, ch. 15, al. 42c) et d)**art. 64**, 2003, ch. 22, al. 224z.62)(A)**art. 68**, 1998, ch. 15, al. 42e)**partie IV :****art. 71**, 1998, ch. 15, art. 11**art. 72**, 1998, ch. 15, art. 12**art. 73**, 1998, ch. 15, art. 13**art. 73.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 14**art. 74**, 1998, ch. 15, art. 14**art. 75**, 1998, ch. 15, art. 15**art. 76.01**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**art. 76.02**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**art. 76.03**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**art. 76.04**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**art. 76.05**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**art. 76.06**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 7**art. 76.07**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**art. 76.08**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**art. 76.09**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**art. 76.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 8(1) (F) et par. (2)**art. 76.11**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 9**art. 76.12**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 10**art. 76.13**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16**partie V :****art. 77.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17**art. 77.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17; 1999, ch. 3, art. 11**art. 77.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17**annexe III**, 1993, ch. 28, art. 78**art. 3**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 1**art. 4**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2**art. 6**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3**art. 8.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18**art. 8.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18**art. 8.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18**art. 15**, abrogé, 1996, ch. 31, art. 92**art. 19**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4**art. 20**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4**art. 21**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 19**art. 22**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4**art. 23**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4**art. 24**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4**art. 25**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5**art. 27**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6**art. 28**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6**art. 29**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6**art. 31**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7**art. 32**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7**art. 34**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8**art. 35**, 1998, ch. 15, art. 20**art. 35.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9**art. 35.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9**art. 36**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9**art. 38**, 1998, ch. 15, art. 21**art. 39**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10**art. 40**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10**art. 41**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 11**art. 42**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 22**art. 43.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 23**art. 43.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 12**art. 43.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24**art. 43.4**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24**art. 43.5**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 25**art. 45.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25**art. 45.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25**art. 45.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25**art. 46**, 1998, ch. 15, art. 25**art. 55**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 26**art. 57**, abrogé, 1999, ch. 26, art. 12**art. 59**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 13**art. 61**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14**art. 62**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14**art. 64**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249**art. 65**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249**art. 71**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15**art. 72**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15**art. 73**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 16**art. 80**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17**art. 81**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 27**art. 82**, 1998, ch. 15, art. 28; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 18**art. 83**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 19**art. 84**, 1996, ch. 30, art. 8; 1998, ch. 15, art. 29; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 20**art. 85**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 21**art. 87**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22**art. 87.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 30; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, n° 22**art. 88**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22**art. 91**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 92**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 93**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 94**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 95**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 96**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 97**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 98**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 99**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31**art. 101**, 1998, ch. 15, art. 32**art. 105**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 23**art. 108.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 33

N

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

art. 111, abrogé, 1998, ch. 15, art. 34
art. 112, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
art. 113, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
art. 114, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
art. 115, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
art. 118, 1998, ch. 15, art. 36(A)
art. 128, 1998, ch. 15, art. 37
art. 129, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25
art. 131, 1998, ch. 15, art. 38
art. 134, abrogé, 1998, ch. 15, art. 39
art. 136, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26
art. 141, 1998, ch. 15, art. 40
art. 142, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27
art. 143, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27
art. 144, 1998, ch. 15, art. 41
art. 145, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 28
 dispositions générales :
Loi constitutionnelle de 1867, 1998, ch. 15, art. 43-46
Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut) voir 1998, ch. 15, partie 2, art. 47
 modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 192
 modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, partie 3, art. 48 à 51; al. 50a), abrogé, 1999, ch. 3, art. 81
 modification conditionnelle, 1999, ch. 3, art. 91
 modifications corrélatives, 1993, ch. 28, art. 77
 dispositions transitoires, 1993, ch. 28, art. 70 à 76
 EEV, 1993, ch. 28, art. 1 et 4 en vigueur 20.06.96 voir TR/96-51; art. 71 à 75 en vigueur 26.11.96 voir TR/96-102; art. 78 (ann. III, art. 1, 121 et 126) en vigueur 27.11.97 voir TR/97-136; par. 14(2) en vigueur 01.06.98 voir TR/98-69; art. 9, 16 et 51 en vigueur 27.11.98 voir TR/98-112; art. 2, 3, 5 à 8, 10 à 13, par. 14(1), art. 15, 17 à 50, 52, 70, 76, 77 et 78 (ann. III, art. 2 à 120, 122 à 125 et 127 à 147) en vigueur 01.04.99 voir par. 79(1); partie III (art. 53 à 69) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée le 10.06.93) voir par. 79(2); la partie III cesse d'avoir effet à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur de l'art. 3 voir art. 69 (prise d'effet 01.07.99)
 EEV, 1995, ch. 39, art. 192 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 193(1). Dans l'éventualité où aucun décret n'est pris en application du par. 193(1) avant le 1^{er} janvier 2003, la présente loi, à l'exception des art. 136, 137 et 174, entre en vigueur à cette date voir par 193(2).
 Non en vigueur
 EEV, 1996, ch. 10, art. 249 et 250 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
 EEV, 1996, ch. 30, art. 8 en vigueur à la sanction 28.11.96
 EEV, 1996, ch. 31, art. 92 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
 EEV, 1998, ch. 15,
 —en vigueur à la sanction 11.06.98 à l'exception de la partie 2 (art. 43 à 47) qui entre en vigueur à l'entrée en

vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 52(2);
 —art. 78 (ann. III, par. 128(2) de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par le par. 37(1), est réputé être entré en vigueur 26.11.96 voir par. 37(2)
 —art. 2 de la *Loi sur le Nunavut*, dans sa version modifiée par l'art. 1, l'art. 50.1 de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par l'art. 9, et les art. 76.01 à 76.07 et 76.09 de la *Loi sur le Nunavut*, édictés par l'art. 16, entrent en vigueur à la sanction de la présente loi 11.06.98 voir par. 52(1)
 EEV, 1999, ch. 3, art. 1 à 6, par. 7(2), art. 8 à 12 et 91 en vigueur à la sanction 11.03.99; par. 7(1) est réputé être entré en vigueur 12.06.98 voir par. 92(1); art. 13 à 90 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 92(2)
 EEV, 1999, ch. 26, art. 12 est réputé être entré en vigueur 31.03.99 voir par. 13(2)
 EEV, 2002, ch. 7, art. 222 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Nunavut, voir Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, Loi concernant l'